



- IT** Manuale d'installazione, uso e manutenzione. Il costruttore raccomanda di leggere attentamente questo libretto
- UK** Manual for use, installation and maintenance. The manufacturer recommends carefully reading this booklet
- FR** Notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Le constructeur vous recommande de lire attentivement cette notice
- DE** Bedienungs - installations - und wartungshandbuch. Der hersteller empfiehlt das handbuch aufmerksam zu lesen
- ES** Manual de instalación, uso y mantenimiento. El fabricante recomienda leer detenidamente este manual
- NL** Handleiding voor de installatie, het gebruik en het onderhoud. De fabrikant raadt aan dit boekje aandachtig door te lezen
- GR** Εγχειρίδιο χρήση, τοποθέτηση και συντήρησης. Ο κατασκευαστής συνιστά να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών
- RU** Руководство по эксплуатации, установке и обслуживанию. Производитель рекомендует внимательно ознакомиться с руководством
- BG** Ръководство за експлоатация, монтаж и поддръжка. Производителят препоръчва внимателен прочит на тази книжка

- IT** Manuale dell'operatore; Istruzioni operative
- UK** Operator's manual; operating instructions
- FR** Manuel de l'opérateur ; Instructions de fonctionnement
- DE** Bedienungshandbuch, Bedienungsanleitung
- ES** Manual del instalador: instrucciones de operación
- NL** Handleiding voor de bediener; Werkinstructies
- GR** Εγχειρίδιο χρήστη, οδηγίες λειτουργίας
- RU** Руководство пользователя; инструкция по эксплуатации
- BG** Ръководство на оператора; инструкция за експлоатация



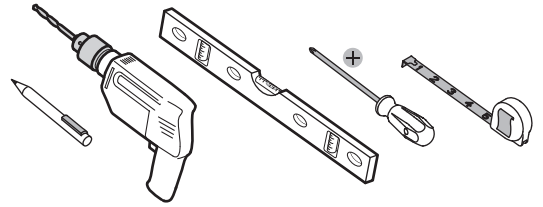
- IT** Il manuale è a corredo del prodotto, deve essere conservato per futura consultazione e per tutto il ciclo di vita dello stesso e trasferito ad ogni successivo proprietario del prodotto.
- UK** The manual is supplied with the product; it must be kept for future reference and for the entire life cycle of the product and given to each subsequent owner.
- FR** La notice accompagne le produit et devra être conservée pour toute consultation et pendant toute la durée de vie de celui-ci. en outre, elle devra être remise à chaque nouveau propriétaire du produit.
- DE** Das handbuch wird mit dem produkt ausgeliefert. es muss für den gesamten produktzyklus aufbewahrt und gegebenenfalls an den nachfolgenden benutzer weitergegeben werden.
- ES** El manual se suministra con el producto y debe ser guardado para futuras referencias y durante la completa vida útil del producto y dado a los siguientes propietarios.
- NL** De handleiding die bij het product wordt gevoegd, moet gedurende de hele levensduur van het product zelf voor toekomstige raadplegingen bewaard worden. ze moet aan de eventuele volgende eigenaar van het product worden doorgegeven.
- GR** Το εγχειρίδιο που συνοδεύει το προϊόν, πρέπει να φυλάσσεται για μελλοντική αναφορά για ολη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και να παραδίδεται στους ενδεχομενους μετεπειτα κατοχους του.
- RU** Руководство поставляется с продуктом; следует хранить для будущего использования в течение всего срока службы изделия и передавать каждому следующему владельцу.
- BG** Ръководството е доставено с продукта и трябва да се съхранява за бъдещи справки, както и по време на целия жизнен цикъл на продукта, и се предава на всеки следващ собственик.

**PRODUCT LIFE-CYCLE - CICLO DE VIDA DEL PRODUCTO - CYCLE DE VIE DU PRODUIT - PRODUKTLEBENSABLAUF - CICLO DI VITA DEL PRODOTTO - CYKL ŽYCIA PRODUKTU - PRODUCT LEVENSCYCLUS - ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ЖИЗНЕННЫЙ ЦИКЛ ИЗДЕЛИЙ - ЖИЗНЕН ЦИКЪЛ НА ИЗДЕЛИЯТА**

- IT** Al termine dell'utilizzo affidarlo all'azienda comunale di smaltimento.
- UK** At the end of its useful life, entrust the unit to the local waste disposal company.
- FR** Une fois le produit usé, le confier à la société communale qui s'occupe des traitements des déchets.
- DE** Bei Gebrauchsende das Produkt dem zuständigen Entsorgungsbetrieb übergeben.
- ES** Al final de la vida útil del producto, deposite la unidad en una compañía de reciclado especializada.
- NL** Aan het einde van de gebruiksduur kunt u dit product overdragen aan de lokale afvalverwerkingsdienst.
- GR** Κατά τη λήξη της περιόδου χρήσης, το προϊόν να ανακυκλώνεται.
- RU** Изделия, которые больше не будут использоваться, утилизируются в соответствии с местными нормами и передаются организации поборке мусора.
- BG** Изделията, които няма да се ползват повече, се изхвърлят съгласно местните норми и се предават на сметопочистваща фирма.

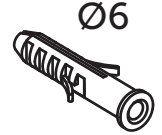
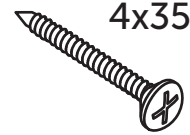
- IT** **Manutenzione e pulizia:** Consigliamo di eseguire la pulizia delle parti delle nostre specchiere con lampade utilizzando semplicemente un detergente delicato ed asciugando subito con un panno morbido. Non utilizzare prodotti a base alcolica o solventi. Effettuare le operazioni con cautela allo scopo di non rovinare le superfici. Evitare prodotti contenenti sostanze abrasive o panni che possano danneggiare le superfici. Controlla regolarmente che il cavo, il trasformatore e tutte le altre parti non siano danneggiati. Se una o più parti sono danneggiate, il prodotto non deve essere usato.
- UK** **Maintenance and cleaning:** Clean the furniture with a gentle detergent and water solution using a damp, not wet, cloth. Dry immediately with a soft clean cloth. Do not use alcohol base products, solvents or thinners. All these operations must be carried out with care to avoid scratching the surface. Regularly check the cord, the transformer and all other parts for damage. If any parties damage the product should not be used.
- FR** **Entretien et nettoyage:** Nous conseillons de nettoyer les parties de le miroir avec éclairages avec un produit non agressif et d'essuyer immédiatement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou solvants. Effectuer toute opérations avec soin afin de ne pas abimer les surfaces. Ne pas utiliser des produits contenant des composants abrasifs ou chiffons qui puissent abimer les surfaces. Vérifier régulièrement que le câble, le transformateur et les autres parties ne sont pas endommagés. Si l'une de ces pièces est endommagée, ne pas utiliser le produit.
- DE** **Reinigung:** Reinigen Sie die Möbeln mit einem milden Waschmittel oder Wasserlösung und trocknen Sie sofort mit einem weichen und feuchten Tuch ab. Verwenden Sie kein Alkohol, Lösungsmittel oder Verdünnern. All diese Massnahmen müssen mit Sorgfalt durchgeführt, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Regelmäßig das Kabel, das Batterieladegerät und alle anderen Teile auf Schäden überprüfen. Ist eines der Teile beschädigt, darf das Produkt nicht mehr benutzt werden.
- ES** **Mantenimiento y limpieza:** Comprobar el cable, el transformador y los demás componentes con regularidad para cerciorarte de que no se hayan dañado. Si el producto tiene algún componente dañado, no se debe usar.
- NL** **Onderhoud en reiniging:** We raden aan de onderdelen van onze spiegels met lampen te reinigen gewoonweg met een delicaat reinigingsmiddel. Droog onmiddellijk af met een zachte doek. Gebruik geen producten op basis van alcohol of solventen. Voer de handelingen voorzichtig uit om de oppervlakken niet te beschadigen. Vermijd producten die schurende stoffen bevatten of doeken die de oppervlakken kunnen beschadigen. Controleer regelmatig of de kabel, de transformator en alle andere onderdelen niet beschadigd zijn. Als een of meer delen beschadigd zijn, mag het product niet gebruikt worden.
- GR** **Συντήρηση και καθαρισμός:** Για τον καθαρισμό των καθρεφτών μας χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό και σκουπίστε αμέσως με ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση οινόπνευμα ή διαλύτες. Η διαδικασία πρέπει να γίνεται με προσοχή για να μην καταστρέψετε την επιφάνεια. Αποφύγετε προϊόντα που περιέχουν αποεστικές ουσίες ή πανιά που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια. Ελέγχετε τακτικά εάν το καλώδιο, ο μετασχηματιστής και όλα τα άλλα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Εάν ένα ή περισσότερα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- RU** **Уход и очистка:** Рекомендуется выполнять очистку частей наших зеркал с лампами простым деликатным моющим средством, сразу высушивая мягкой салфеткой. Не использовать средства на основе спирта или растворителей. Выполнять операции осторожно, стараясь не повредить поверхности. Избегать использования средств, содержащих абразивные вещества, или салфеток, которые могут повредить поверхности. Регулярно проверять, что не поврежден кабель, трансформатор и все остальные части. При обнаружении поврежденных одной или нескольких частей изделие использоваться не должно.
- BG** **Поддръжка и почистване:** Препоръчваме да извършвате почистване на частите на нашите тоалетки с лампи като използвате деликатен почистващ препарат и подсушите веднага с мека кърпа. Да не се използват продукти на алкохолна основа или разтворители. Извършете операциите по почистване внимателно, за да не се повредят повърхностите. Да се избягват продукти съдържащи абразивни вещества, които могат да повредят повърхностите. Проверявайте редовно дали кабелът, трансформаторът и всички други части не са повредени. Ако една или повече части са повредени, продуктът не трябва да се използва.

ATTREZZATURA NECESSARIA PER IL MONTAGGIO / TOOLS NECESSARY FOR INSTALLATION / OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE / FÜR DIE MONTAGE ERFORDERLICHE WERKZEUGE / HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE / BIJ DE MONTAGE NOODZAKELIJK GEREEDSCHAP / ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ОБОРУДОВАНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ МОНТАЖА / НЕОБХОДИМО ОБОРУДВАНЕ ЗА МОНТАЖА

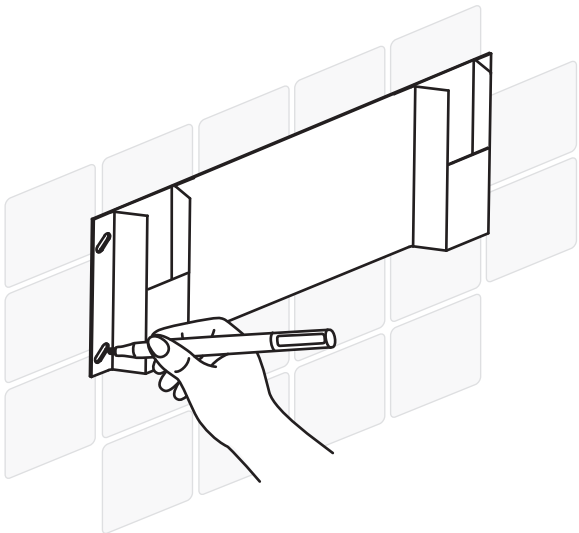


MINUTERIA FORNITA NELL'IMBALLO / NUTS AND BOLTS PROVIDED IN THE PACKAGING / VISSERIE FOURNIE DANS L'EMBALLAGE / KLEINTEILE SIND IN DER PACKUNG ENTHALTEN / TORNILLERÍA INCLUIDA EN EL EMBALAJE / BIJGELEVERDE BEVESTIGINGSMIDDELEN / ΜΙΚΡΟΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ / ДЕТАЛИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ В УПАКОВКЕ / ДЕТАЙЛИ, ПРЕДОСТАВЛЕНИ В ОПАКОВКАТА

I fissaggi devono essere scelti a seconda del tipo di muro / Always use appropriate fixings to suit your type of wall / Utilisez toujours une fixation correcte pour votre type de mur / Bitte verwenden Sie für ihr Mauerwerk geeignetes Befestigungsmaterial / Use siempre las fijaciones apropiadas dependiendo del tipo de pared / Gebruik altijd de juiste bevestigingen afhankelijk van het type muur / Για την καλύτερη εγκατάσταση προτείνουμε να χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα στηρίγματα / Всегда используйте подходящий для Вашего типа стены крепеж / Винаги използвайте подходящи крепежни елементи, според вида на стената



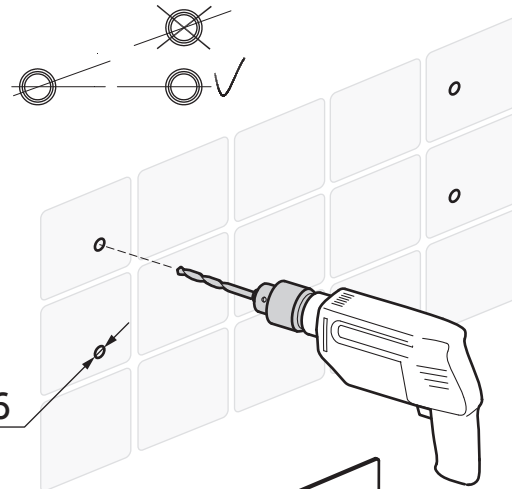
1



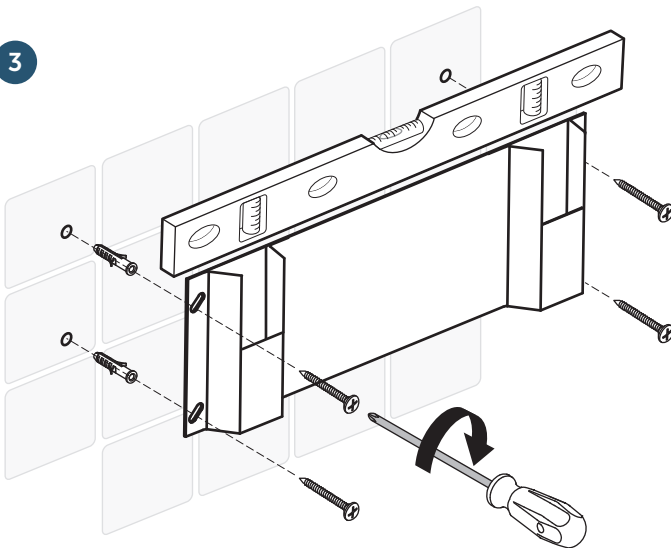
2



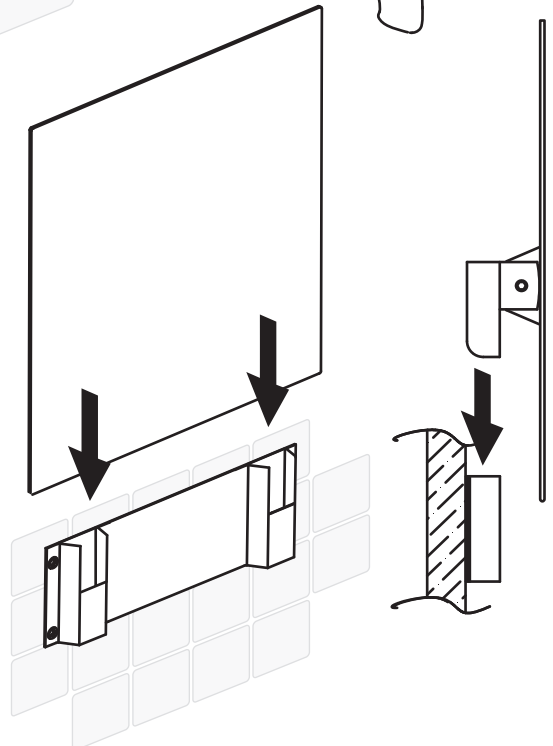
Posizionare a livello / Level / Percer à niveau / Waagrecht ausrichten / Alinear horizontalmente / Horizontaal uitlijnen / Οριζόντιο επίπεδο θέσης / Вывернуть по горизонтали / Подравняйте горизонтально



3



4



Ideal Standard International NV  
Corporate Village – Gent Building  
Da Vincilaan 2  
B1935 – Zaventem  
Belgium



BE +32 (0)2 325 66 33  
BG +359 675 30362  
DE +49 (0)228 521 580  
EG +202 26969700  
FR +33 (0)1 49 38 28 00  
GB 01482 496 318  
GR +30 210 67 90 810  
HR +38591 22 99 304

HU +36 30 6991 594  
IT 800 652 290  
ME +971 4 804 2400  
NL +31 (0)77 355 08 08  
PL +48 71 7868 301/302  
RO +40 21 3223 201/202  
SI 00386 59 919040  
TR +90 216 314 87 87

UA +359 675 30 468  
AL/XK/BA +359 887 709 696  
CZ/SK +420 417 592 179  
DK/NO/SE +45 75 84 10 10  
ES/PT +34 93 561 80 00  
LV/LT/EE +371 673 57 792  
RS/MK/ME +381 11 713 80 58  
RU/MD +7 495 669 23 11

